

## ► Merci d'avoir choisi **SurgiTel®**!

Vos loupes **SurgiTel®** ont été conçues pour répondre aux plus hautes exigences cliniques modernes des professionnels. Veuillez tenir compte du besoin d'un délai de coordination main-œil d'environ deux semaines. Commencer lentement avec des mouvements simples, puis passer à des procédures plus complexes. Au final, les loupes **SurgiTel®** vous permettront de mieux voir, mieux travailler et avoir une meilleure posture.

### ► POUR COMMENCER

- 1 Enlever les capuchons de protection.
- 2 Ajuster les appuis nasaux.
- 3 Eloigner légèrement la monture de votre visage / des yeux afin de minimiser la buée.
- 4 Asseyez-vous à la distance de travail spécifiée pour la conception de vos loupes.
- 5 Aborder lentement le champ de travail grossi jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec le changement de perception de profondeur.
- 6 Ajuster le cordon réglable fixé aux branches de la monture, cela augmentera la stabilité avec des grossissements importants.



► Assurez-vous d'un port confortable des loupes sur le nez, en veillant à ne pas positionner la monture trop près de vos yeux.

► **A TOUT MOMENT**, pour toute question ou aide relative à l'utilisation de vos loupes, veuillez contacter notre Service Après-Vente au 04 90 44 73 74.

### ► NETTOYAGE & DESINFECTION

- Ne **pas** utiliser du Lyso<sup>®</sup> ou d'autres désinfectants à base d'alcool, éthanol, ammoniac, glutaraldéhydes ou iodophores.
- Ne **pas** passer à l'autoclave.
- Ne **pas** immerger dans un quelconque liquide ; essuyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne **pas** utiliser d'eau CHAUDE ou FROIDE ; l'utilisation d'eau à température ambiante convient.

**Nettoyage** : Eliminer les particules en passant un chiffon doux avec du savon doux et de l'eau. Un rinçage avec de l'eau à température ambiante est possible afin d'enlever les débris grossiers. Essuyer ou sécher à l'air.

Utiliser un chiffon microfibras adapté au nettoyage des revêtements des lentilles optiques. Ces chiffons microfibras peuvent être achetés auprès de notre distributeur (fournis avec les Loupes) ou de n'importe quel fournisseur de matériel optique.

**REMISE EN ETAT DE PROPRETE EN NOS ATELIERS** : Pouvant être proposée si vous rencontrez une situation de nettoyage difficile. Veuillez contacter le Service Après-Vente pour plus d'informations.

### ► GARANTIE & REPARATION

#### Couvert par la garantie

- Montures ComfortFlex, Aero, Ergo & Standard : 3 ans – à partir de la date d'achat
- Montures Oakley : 1 an (condition de garantie Oakley)
- Loupes, optiques & pièces assemblées : Limitée – durée de vie
- Accessoires optiques : 30 jours – à partir de la date d'achat

#### Non-couvert par la garantie

- Détérioration ou dysfonctionnement liés à une mauvaise utilisation ou au non-respect des instructions d'utilisation et avertissements stipulés dans le mode d'emploi
- Eclats et rayures sur les optiques intervenus après la livraison
- Accidents ou conditions d'utilisation considérés comme abusifs par GSC
- Fabrication du produit selon des spécifications incorrectes fournies par le Client (par exemple les corrections optiques, la distance interpupillaire, la distance de travail et autres spécifications)
- Le démontage de la glissière hors de la monture entraîne l'annulation de la garantie
- Usure normale du produit

S'il s'avère que votre produit présente des défauts couverts par notre garantie, SurgiTel s'engage à réparer ou remplacer sans frais le produit ou la pièce défectueuse. Si vos loupes nécessitent un entretien sous garantie, veuillez s'il vous plaît contacter le Service Après-Vente pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Les produits sont à retourner soigneusement emballés dans un carton solide, et accompagnés du numéro d'autorisation de retour, d'une note décrivant les défauts constatés, de votre nom, numéro de téléphone et d'une adresse de retour. Cette garantie vous ouvre des droits légaux spécifiques, d'autres droits pouvant par ailleurs varier d'un pays à l'autre.

**REPARATIONS HORS GARANTIE** : Il vous est possible de nous retourner votre produit pour réparation en contactant le Service Après-Vente pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. L'emballer soigneusement et nous le retourner à vos frais, accompagné du numéro d'autorisation de retour. Votre produit sera contrôlé et un devis des frais de réparation vous sera soumis pour accord préalable. Les réparations seront entreprises une fois le paiement reçu.

# — SurgiTel® —



## MODE D'EMPLOI

### Loupes TTL (Through-the-Lens) ErgoVision®

Marquage CE obtenu en Juillet 2007

Doc No. 23820G

Mode d'emploi Loupes SurgiTel TTL (ZZ 542) – V3 – Février 2016



Distribué par :

**bisico**  
AU SERVICE DE VOTRE EFFICACITE

**Bisico France**  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
www.bisico.fr

► N° Vert 0 800 247 420

**SurgiTel®**

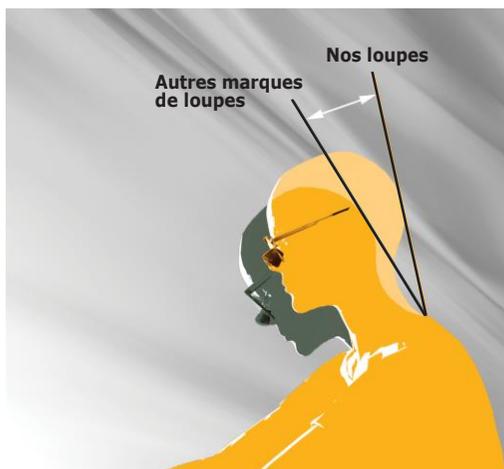
division de **General Scientific Corporation**  
77 Enterprise Drive • Ann Arbor, MI 48103-9503  
E-mail info@surgitel.com • www.surgitel.com

## Conseils pour bien démarrer avec vos loupes

- ❑ Pour une première utilisation ou lors d'un changement de grossissement, une période normale d'adaptation sera nécessaire.
- ❑ Ceci est normal puisque vous vous adaptez à l'utilisation de vos nouvelles loupes à deux niveaux :
  - **Coordination main/œil** – s'habituer à un champ de travail grossi.
  - **Posture améliorée** – s'habituer à une posture assise plus droite.
- ❑ **La 1<sup>ère</sup> semaine** : Commencer par travailler durant 1 à 2 heures le matin sur des procédures simples.
- ❑ **La 2<sup>ème</sup> semaine** : Passer progressivement à des procédures plus complexes, aussi bien le matin que l'après-midi.
- ❑ Par ailleurs, ne pas vous déplacer muni de vos loupes. Vous assurer de les avoir retirées avant de vous déplacer.

## ► POSTURE & CONFORT

Les systèmes de grossissement **SurgiTel®** ont été conçus pour favoriser une parfaite posture dans votre exercice. Afin d'en tirer pleinement profit, l'utilisateur doit veiller à éviter les erreurs courantes lors de l'utilisation de loupes TTL.

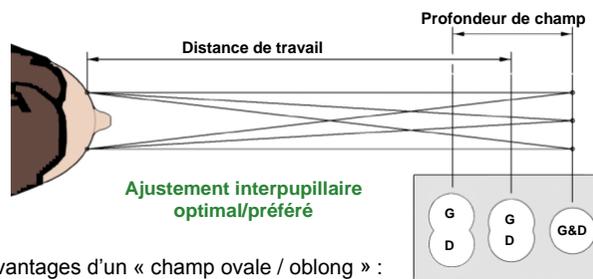


1. Incliner la tête sur la poitrine pour voir par-dessus les optiques peut provoquer un inconfort cervical.
2. Porter la monture sur le bout du nez réduit le champ de vision.
3. Amener précipitamment des instruments dans le champ grossi au cours de la période d'apprentissage peut donner une sensation de maladresse liée au changement de votre perception de profondeur.

Rappelez-vous de vous asseoir à la distance de travail spécifiée pour la conception de vos loupes et prenez le temps de vous habituer à vos nouvelles loupes. Votre travail deviendra naturellement plus facile au bout d'une période d'apprentissage relativement courte.

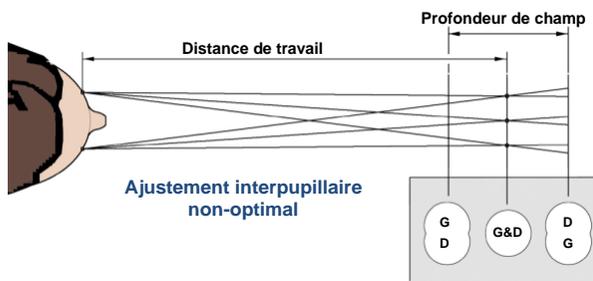
## ► AJUSTEMENT DE LA DISTANCE INTERPUPILLAIRE

Vos loupes ont été fabriquées avec une distance interpupillaire idéale pour un champ de vision d'une seule image dans une forme « ovale / oblongue », et non pas en « cercle » (comme des jumelles).



Les avantages d'un « champ ovale / oblong » :

1. Champ de vision plus grand
2. Profondeur de champ supérieure
3. Meilleur confort visuel en utilisation prolongée



Notre solide expérience en matière de fabrication de loupes, basée sur des années de données de nos Clients, nous a appris que le réglage d'un « champ en cercle » à une distance de travail prédéfinie, entraînait un risque de strabisme convergent pouvant conduire à une fatigue oculaire.

Bien que cela ne soit pas recommandé, nous pouvons si vous le souhaitez, fabriquer vos loupes avec un « champ de vision en cercle ».

## ► REGLAGES / AJUSTEMENTS

**SurgiTel®** propose un grand choix de montures pour le montage de loupes grossissantes. Veuillez suivre les étapes suivantes si des ajustements supplémentaires sont requis pour augmenter le confort de vos loupes TTL.

### Montures Oakley

Consulter le site [www.oakley.com](http://www.oakley.com) pour des informations spécifiques à votre modèle de monture.

### Montures SurgiTel Aero

Si les branches de la monture sont trop serrées ou trop lâches, vous pouvez facilement les ajuster en les courbant uniformément au niveau de l'appui auriculaire.

### Montures SurgiTel Ergo

Si les branches de la monture sont trop serrées ou trop lâches, vous pouvez facilement les ajuster en les courbant uniformément au niveau de l'appui auriculaire. Les montures Ergo peuvent également être ajustées au niveau de la charnière des branches.

\* S'assurer de saisir fermement le cadre des verres avant de courber la partie le rattachant à la charnière.

## ► AJUSTEMENT DES APPUIS NASaux

Les appuis nasaux apportent confort et équilibre lorsqu'ils sont convenablement ajustés à votre visage. S'ils ne viennent pas confortablement en appui sur votre nez, veuillez suivre les instructions décrites ci-dessous.

### Montures SurgiTel

#### • Ajustement des appuis nasaux - Optiques trop hauts

Ajuster l'écartement des appuis nasaux en recourbant leurs armatures métalliques vers l'extérieur (fig 1). Cela aura pour effet d'abaisser la monture et la position des optiques.



fig 1

#### • Ajustement des appuis nasaux - Optiques trop bas

Ajuster l'écartement des appuis nasaux en recourbant leurs armatures métalliques vers l'intérieur (fig 2). Cela aura pour effet de relever la monture et la position des optiques.

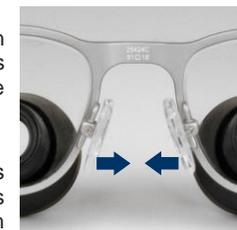


fig 2

#### • Ajustement des appuis nasaux - Nez bas

Si les appuis nasaux n'épousent pas intimement l'arête du nez, recourber leurs armatures métalliques vers le bas tout en les écartant de la monture (fig 3), réajuster ensuite l'écartement des appuis nasaux si nécessaire. Veuillez noter que l'angle d'inclinaison des appuis dépend de l'arête de votre nez.

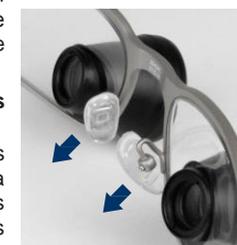


fig 3

#### • Mousses de protection pour appuis nasaux

La fixation de mousses de protection sur les appuis nasaux (non-montrées) contribuera à relever la monture et la position des optiques de 2 mm (0,079 pouces). Le port de ces mousses de protection augmentera par ailleurs votre confort.

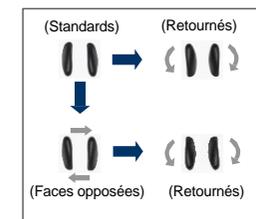
### Montures Oakley

#### Appuis nasaux unitaires

Changer l'orientation et/ou la taille des appuis nasaux pour trouver la position qui vous convient (fig 4).

#### Appuis nasaux d'une pièce

Modifier le confort et la position en changeant la taille des appuis nasaux. Versions fin et épais disponibles uniquement (fig 5).



Small (4 configurations) fig 4

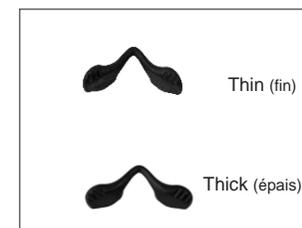
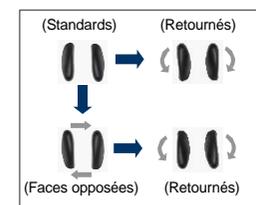


fig 5



Large (4 configurations) fig 4